



Mata grzewcza na fotel

EN	Heating mat for armchair
G	Heizf�r Sessel
DE	Vyh�v�c� p�dlo�ka do k�esla



1. Po otrzymaniu towaru, najpierw zamontuj podgrzewaną matę na siedzeniu! Zawiąż gumkę oparcia! Zamocuj haki i inne części tak, aby nie było widocznego przesunięcia! (Jeśli nie jest dobrze zamocowana, łatwo jest uszkodzić przewód grzewczy wewnątrz poduszki siedzenia, jeśli przesunie się podczas siedzenia, co spowoduje brak ciepła!)
Podgrzewaną poduszkę siedzenia należy położyć na górze, aby jej użyć! Jest umieszczona nad wszystkimi pokrowcami na siedzenia! Ma bezpośredni kontakt z ludzkim ciałem.
2. Przed użyciem podgrzewanej maty siedzenia sprawdź, czy arkusze żelaza po obu stronach wtyczki zapalniczkowej są wygięte! Jeśli nie lub są wyraźnie spłaszczone, musisz najpierw lekko podważyć arkusz żelaza, aby go wygiąć, zanim będziesz mógł kontynuować wkładanie go do gniazda zapalniczkowego w celu użycia! Pamiętaj! (Ponieważ jeśli blacha żelazna zostanie spłaszczona i włożona do gniazda zapalniczkowego bez regulacji, wtyczka zapalniczkowa nie będzie dobrze przylegać, powodując ciepło i spalanie i stopienie wtyczki! W rezultacie siedzisko stanie się bezużyteczne.)
3. Po sprawdzeniu włóż wtyczkę do gniazda zapalniczkowego, osoba musi usiąść na podkładce grzewczej, a następnie najpierw przełączyć przełącznik na wysoki bieg HI, odczekać 2-3 minuty, aby szybko się nagrzał, a następnie ustawić przełącznik na niski bieg LO! Jeśli będziesz nadal włączać wysoki bieg, automatycznie odetnie zasilanie, gdy temperatura osiągnie określoną wartość około 60 stopni! Włączy się ponownie, gdy temperatura spadnie poniżej około 30 stopni! Wewnątrz znajduje się regulacja temperatury! Ogrzewanie i utrzymywanie ciepła wspomaga krążenie krwi!
4. Nie używaj podkładki grzewczej dłużej niż 30 minut przed uruchomieniem samochodu! Jeśli wysiądziesz z samochodu i nie użyjesz podkładki grzewczej, wyłącz przełącznik i odłącz zapalniczkę!

【Cechy produktu】

1. Szybkie nagrzewanie w ciągu dwóch minut, regulowana temperatura, 30°C-65°C
2. Wysokiej jakości wtyczka bakelitowa, wbudowany bezpiecznik, zawsze bezpieczna
3. Elastyczny pasek, mocny i trwały

Ostrzeżenia:

Nie używać mokrymi rękami ani w pobliżu wody.

Nie stosować u osób z rozrusznikiem serca lub innymi problemami zdrowotnymi bez konsultacji z lekarzem.

Trzymać z dala od dzieci. Nie używać podczas snu.

Natychmiast przerwać użytkowanie w razie dyskomfortu.

Nie używać z uszkodzonym kablem.

Utylizacja / Zasady postępowania z produktem po zużyciu

Nie wyrzucaj urządzenia wraz z innymi odpadami domowymi!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, produkt ten powinien być oddany do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiec negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat właściwego postępowania z tym produktem, skontaktuj się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się gospodarką odpadami



1. Nach Erhalt der Ware bitte zuerst die Heizmatte auf dem Sitz montieren! Binden Sie das Rückengummi fest! Haken und andere Teile so anbringen, dass keine sichtbare Verschiebung entsteht! (Bei unsachgemäßer Befestigung kann es leicht passieren, dass der Heizdraht im Inneren des Sitzpolsters durch Bewegung beim Sitzen beschädigt wird und es zu einem Wärmeverlust kommt!) Zur Nutzung muss das beheizte Sitzkissen aufgelegt werden! Es wird über allen Sitzbezügen platziert! Es hat direkten Kontakt mit dem menschlichen Körper.
2. Bitte prüfen Sie vor der Verwendung der beheizten Sitzmatte, ob die Eisenbleche auf beiden Seiten des Zigarettenanzündersteckers verbogen sind! Wenn dies nicht der Fall ist oder die Platte deutlich abgeflacht ist, müssen Sie das Blech zunächst leicht aufhebeln, um es zu biegen, bevor Sie es zur weiteren Verwendung in die Zigarettenanzünderbuchse einführen können! Erinnern! (Denn wenn das Eisenblech flachgedrückt und ohne Anpassung in die Zigarettenanzünderbuchse gesteckt wird, passt der Zigarettenanzünderstecker nicht richtig, was zu Hitze und zum Verbrennen und Schmelzen des Steckers führt! Dadurch wird der Sitz unbrauchbar.)
3. Nach der Überprüfung den Stecker in die Zigarettenanzünderbuchse stecken, die Person muss sich auf das Heizkissen setzen, dann den Schalter zuerst auf den hohen Gang HI stellen, 2-3 Minuten warten, bis es schnell aufgeheizt ist, und dann den Schalter auf den niedrigen Gang LO stellen! Wenn Sie weiterhin den hohen Gang einlegen, wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen, wenn die Temperatur einen bestimmten Wert von etwa 60 Grad erreicht! Es schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur unter etwa 30 Grad fällt! Im Inneren befindet sich eine Temperaturregelung! Wärmen und Warmhalten fördert die Durchblutung!
4. Verwenden Sie das Heizkissen nicht länger als 30 Minuten vor dem Starten des Autos! Wenn Sie aus dem Auto aussteigen und das Heizkissen nicht benutzen, schalten Sie den Schalter aus und ziehen Sie den Zigarettenanzünderstecker!

【Produktmerkmale】

1. Schnelles Aufheizen in zwei Minuten, einstellbare Temperatur, 30°C-65°C
2. Hochwertiger Bakelit-Stecker, eingebaute Sicherung, immer sicher
3. elastische band, stark und haltbar

Warnungen:

Nicht mit nassen Händen oder in der Nähe von Wasser verwenden.

Nicht bei Personen mit Herzschrittmacher oder anderen gesundheitlichen Problemen ohne Rücksprache mit einem Arzt anwenden.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nicht während des Schlafens verwenden.

Bei Auftreten von Beschwerden die Anwendung sofort abbrechen.

Pokud se objeví nepříjemné pocity, okamžitě přestaňte přípravek používat

- Nicht mit beschädigtem Kabel.

Regeln für die Entsorgung / Handhabung des Produkts nach Gebrauch

Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll!

Gemäß den geltenden Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollte dieses Produkt an einer entsprechenden Sammelstelle entsorgt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung werden negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden.

Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden bzw. Ihrem Müllentsorgungsdienst.



1. Po obdržení zboží prosím nejprve nainstalujte vyhřívanou podložku na sedadlo! Zavažte gumičku na zádech! Háčky a další díly připevněte tak, aby nedošlo k žádnému viditelnému posunutí! (Pokud není dobře upevněn, je snadné poškodit topný drát uvnitř sedáku, pokud se při sezení pohybuje, což má za následek nedostatek tepla!) Vyhřívaný sedák musí být pro použití umístěn nahoře! Je umístěn nad všemi potahy sedadel! Má přímý kontakt s lidským tělem.
2. Před použitím vyhřívané rohože sedadla zkontrolujte, zda nejsou ohnuté plechy na obou stranách zástrčky zapalovače cigaret! Pokud ne, nebo jsou znatelně zploštělé, budete muset nejprve železný plech mírně ohnout, než jej budete moci zasunout do zásuvky zapalovače cigaret! Pamatujte! (Protože pokud se železný plech zploští a zasune do zásuvky zapalovače cigaret bez seřízení, zástrčka zapalovače cigaret nebude dobře pasovat, což způsobí zahřátí, spálení a roztavení zástrčky! V důsledku toho se sedadlo stane nepoužitelným.)
3. Po kontrole zasuňte zástrčku do zásuvky zapalovače cigaret, osoba si musí sednout na vyhřívací podložku, poté nejprve přepněte spínač na vysoký převodový stupeň HI, počkejte 2-3 minuty, aby se podložka rychle zahřála, a poté přepněte spínač na nízký převodový stupeň LO! Pokud budete i nadále řadit vysoký převodový stupeň, automaticky se vypne napájení, jakmile teplota dosáhne určité hodnoty kolem 60 stupňů! Znovu se zapne, až teplota klesne pod asi 30 stupňů! Uvnitř je regulace teploty! Zahřívání a udržování tepla napomáhá krevnímu oběhu!
4. Nepoužívejte vyhřívací podložku déle než 30 minut před nastartováním auta! Pokud vystoupíte z auta a nepoužíváte vyhřívací podložku, vypněte ji a odpojte zapalovač cigaret!

【Vlastnosti produktu】

1. Rychlé ohřev za dvě minuty, nastavitelná teplota, 30 °C-65 °C
2. Vysoce kvalitní bakelitová zástrčka, vestavěná pojistka, vždy bezpečná
3. Elastický popruh, pevný a odolný

Varování:

Nepoužívejte s mokřýma rukama nebo v blízkosti vody.

Nepoužívejte u osob s kardiostimulátorem nebo jinými zdravotními problémy bez konzultace s lékařem.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Nepoužívejte během spánku.

- Nepoužívejte s poškozeným kabelem.

Pravidla pro likvidaci / manipulaci s výrobkem po použití

Nevyhazujte zařízení do ostatního domovního odpadu!

V souladu s platnými předpisy týkajícími se použitých elektrických a elektronických zařízení by měl být tento výrobek zlikvidován na příslušném sběrném místě odpadu. Správná likvidace pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Pro více informací o správné likvidaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, společnost zabývající se nakládáním s odpady.





1. After receiving the goods, first install the heated seat mat on the seat! Tie the backrest elastic band! Fix the hooks and other parts so that there is no obvious shift! (If it is not fixed well, it is easy to damage the heating wire inside the seat cushion if it shifts during sitting, resulting in lack of heat!)

The heated seat cushion must be placed on top to use! It is placed above all seat covers! It is in direct contact with the human body.

2. Before using the heated seat mat, check whether the iron sheets on both sides of the cigarette lighter plug are bent! If not or are obviously flattened, you must first slightly pry the iron sheet to bend it before you can continue to insert it into the cigarette lighter socket for use! Remember! (Because if the iron sheet is flattened and inserted into the cigarette lighter socket without adjustment, the cigarette lighter plug will not fit well, causing heat and burning and melting of the plug! As a result, the seat will become unusable.)

3. After checking, insert the plug into the cigarette lighter socket, the person must sit on the heating pad, then first turn the switch to the high gear HI, wait for 2-3 minutes to heat up quickly, and then turn the switch to the low gear LO! If you continue to turn on the high gear, it will automatically cut off the power when the temperature reaches a certain value of about 60 degrees! It will turn on again when the temperature drops below about 30 degrees! There is a temperature control inside! Heating and keeping warm promotes blood circulation!

4. Do not use the heating pad for more than 30 minutes before starting the car! If you get out of the car and do not use the heating pad, turn off the switch and unplug the cigarette lighter!

【Product Features】

1. Fast heating in two minutes, adjustable temperature, 30°C-65°C
2. High-quality bakelite plug, built-in fuse, always safe
3. Elastic strap, strong and durable

Warnings:

Do not use with wet hands or near water.

Do not use on people with pacemakers or other health problems without consulting a doctor.

Keep out of reach of children.

Do not use while sleeping.

Discontinue use immediately if any discomfort occurs.

Do not use with a damaged cable.

Rules for disposal / handling of the product after use

Do not dispose of the device with other household waste!

In accordance with the current regulations concerning used electrical and electronic equipment, this product should be disposed of at an appropriate collection point. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

For more information about the correct disposal of this product, please contact your local authorities, your waste disposal service.

Dane techniczne / Technical data / Technische Daten /
Technické údaje

Parametr	Polski (PL)	English (EN)	Deutsch (DE)	Czech (CZ)
Model	Model ZM003	Model: ZM003	Modell: ZM003	Model: ZM003
Zasilanie	Napięcie wejściowe: DC12V, Napięcie wyjściowe: DC12V	Input voltage: DC12V, Output voltage: DC12V	Eingangsspannung: DC12V, Ausgangsspannung: DC12V	Vstupní napětí: DC12V, Výstupní napětí: DC12V
Moc	35-48W	35-48W	35-48W	35-48W
Funkcje	Masaż, podgrzewanie , wibracje	Massage, heating, vibration	Massage, Heizung, Vibration	Masáž, vyhřívání, vibrace
Materiał	EVA, pianka bawełniana	EVA, foam cotton	Kunstleder, Netzgewebe	EVA, pěnová bavlna

Model ZM003
Nr serii: 72/2025

Producent/Producer/Produzent/Výrobce:
ZOLTA Trade Sp. z o.o,
ul. Przemysłowa 24, 39-300 Mielec,
tel. (+48) 22 472 40 02 www.zolta.pl

Becke
GmbH

WYPRODUKOWANO W CHINACH/MADE IN PRC
HERGESTELLT IN DER VR China/VYROBENO V PRC

